

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 janvier 2012

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à la Constitution hongroise révisée

(déposée par M. Philippe Blanchart et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 januari 2012

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de herziene Hongaarse grondwet

(ingediend door de heer Philippe Blanchart c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Cela fait depuis un an que le gouvernement hongrois en place adopte progressivement des mesures qui remettent en cause l'État de droit et les valeurs européennes, notamment en limitant les pouvoirs de la Cour constitutionnelle et la liberté de la presse, et ce malgré des alertes répétées de la Commission européenne.

C'est dans ce cadre que la nouvelle Constitution hongroise révisée et controversée a été adoptée le 18 avril 2011 par l'Assemblée nationale de la République de Hongrie au terme d'un processus exceptionnellement court par rapport aux changements opérés.

Cette nouvelle Constitution est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2012. Élaborée par le premier ministre hongrois, Viktor Orban, elle instaure des réformes très controversées, comme celles de la banque centrale, de la justice et de la loi électorale.

À Budapest, plusieurs dizaines de milliers de personnes ont déjà manifesté contre le nouveau texte constitutionnel. À cet égard, le premier ministre fait fi des critiques de l'Union européenne en ce qui concerne la conformité de cette réforme au regard du droit européen. Ces manifestations ont renforcé les messages des partis d'opposition et d'ONG dénonçant le caractère antidémocratique de la nouvelle Constitution.

Le gouvernement en place bénéficie cependant au Parlement de la majorité des deux tiers obtenue par les voix de son parti, le Fidesz, ce qui lui a permis de conférer à une série de lois une valeur constitutionnelle; ces lois ne pourront donc être modifiées que par une majorité des deux tiers des députés. À cet égard, une telle majorité qualifiée sera extrêmement difficile à obtenir à l'avenir, selon de nombreux analystes.

Les choix posés aujourd'hui ainsi que leurs conséquences s'avéreront dès lors comme difficilement réversibles dans le futur, sans oublier l'installation à tous les postes de responsabilité de l'appareil d'État — notamment dans les secteurs de l'économie, de la police, de la justice et de l'armée — de proches du pouvoir en place, dont beaucoup disposent d'un mandat de neuf ou de douze ans.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Een jaar geleden is de zittende Hongaarse regering geleidelijk van start gegaan met het goedkeuren van maatregelen die de rechtsstaat en de Europese waarden ter discussie stellen, meer bepaald door de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof te beperken en de persvrijheid te beknotten, ondanks herhaalde waarschuwingen van de Europese Commissie.

In die context heeft de Nationale Vergadering van de Republiek Hongarije op 18 april 2011 de herziene en controversiële nieuwe Hongaarse grondwet goedgekeurd. Gezien de doorgevoerde wijzigingen werd dat goedkeuringsproces binnen een uitzonderlijk kort tijdsbestek afgerond.

Deze nieuwe grondwet, die op 1 januari 2012 in werking is getreden, is van de hand van de heer Viktor Orban, eerste minister van Hongarije. Ze bevat zeer controversiële hervormingen, zoals de hervorming van de nationale bank, van Justitie en van de kieswetgeving.

In Boedapest hebben al tienduizenden mensen tegen de nieuwe grondwet betoogd. De kritiek van de Europese Unie, die stelt dat deze hervorming niet strookt met het Europese recht, legt de eerste minister naast zich neer. Deze betogingen hebben de berichtgeving versterkt van oppositiepartijen en van ngo's die de antidemocratische aard van de nieuwe grondwet aan de kaak stellen.

De zittende regering beschikt in het Parlement echter over een tweederdemeerderheid dank zij de stemmen van de regeringspartij Fidesz, waardoor ze aan een aantal wetten grondwettelijke waarde kon verlenen. Voor de wijziging van die wetten is bijgevolg een tweederdemeerderheid van de volksvertegenwoordigers vereist. Veel analisten menen evenwel dat het in de toekomst bijzonder moeilijk zal zijn een dergelijke gekwalificeerde meerderheid bijeen te krijgen.

De thans gemaakte keuzes en de consequenties ervan zullen in de toekomst dus ternauwernood ongedaan kunnen worden gemaakt, nog afgezien van het feit dat alle verantwoordelijke functies van het overheidsapparaat — meer bepaald in het economische leven, bij de politie, het gerecht en het leger — worden uitgeoefend door personen die nauw aanleunen bij de machthebbers; velen hebben een mandaat van negen, dan wel twaalf jaar.

En ce qui concerne le domaine politique et la question des principes démocratiques, la Constitution révisée rend rétroactivement “responsables des crimes communistes” commis jusqu’en 1989 les dirigeants de l’actuel Parti socialiste (ex-communiste), ce qui a poussé ces derniers à dénoncer “la mise en place d’une dictature”.

Pour ce qui est de la religion, la nouvelle Constitution réduit d’environ trois cents à quatorze les communautés bénéficiant de subventions publiques, tout en inscrivant une référence explicite à la religion, celle de “Dieu bénisse les Hongrois”.

La nouvelle Constitution touche également à la vie privée en décrétant que l’embryon est un être humain dès le début de la grossesse, ce qui fait peser des craintes sur l’accès des Hongroises à l’avortement. De même, le texte stipule que le mariage ne peut avoir lieu qu’entre un homme et une femme, excluant ainsi les mariages homosexuels.

La réduction des pouvoirs de la Cour constitutionnelle constitue également un fait inquiétant au regard de la séparation des pouvoirs.

Sur le plan social, parallèlement aux questions soulevées par la nouvelle Constitution hongroise, la Confédération européenne des syndicats (CES) a rencontré en septembre 2011 László Andor, Commissaire européen en charge de l’emploi, des affaires sociales et de l’inclusion, à Budapest, au sujet du projet de réforme du code du travail en Hongrie. Cette réforme entraînerait une diminution drastique de la protection sociale et de la capacité des syndicats à négocier. Il s’agit d’une réforme inquiétante tant pour les droits syndicaux que pour les droits sociaux.

Outre ces lois restrictives, la liberté de la presse a également été largement restreinte, avec des licenciements massifs ou la mise en préretraite de journalistes hostiles, en dépit d’une grève de la faim de plusieurs d’entre eux, aussitôt licenciés.

D’un point de vue économique, la Commission européenne et le FMI s’interrogent sur l’indépendance de la Banque centrale hongroise que la Constitution place désormais sous l’autorité du gouvernement, ce qui avait déjà conduit en décembre 2011 à une pause dans les discussions concernant l’octroi d’une aide à la Hongrie. Pourtant, Budapest, confrontée à la dévaluation du forint et au risque de se voir sanctionner pour déficit excessif, a d’urgence besoin de cette aide. En effet, le forint a

Met betrekking tot het politieke aspect en het vraagstuk van de democratische beginselen stelt de herziene grondwet de leiders van de huidige socialistische (ex-communistische) partij met terugwerkende kracht verantwoordelijk voor “de communistische misdrijven” die tot in 1989 werden begaan. Daarop hekelden die leiders “het instellen van een dictatuur”.

Wat het religieuze aspect betreft, reduceert de nieuwe grondwet het aantal gemeenschappen dat overheids-subsidies ontvangt, van ongeveer driehonderd tot veertien; de zin “God zegene de Hongaren” is bovendien een expliciete verwijzing van religieuze aard.

De nieuwe grondwet raakt tevens aan het privéleven, door uit te vaardigen dat het embryo van bij het begin van de zwangerschap een menselijk wezen is; gevreesd wordt daarom dat abortus niet langer een optie is voor Hongaarse vrouwen. Bovendien geeft de tekst aan dat alleen een man en een vrouw een huwelijk kunnen aangaan — homohuwelijken zijn dus uitgesloten.

Door de inperking van de bevoegdheden van het grondwettelijk Hof wordt tevens gevreesd voor het behoud van de scheiding der machten.

Tegen de kwestieuze achtergrond van de nieuwe Hongaarse grondwet heeft het Europees Vakverbond (EVV) met betrekking tot het sociale aspect ervan in september 2011 in Boedapest een ontmoeting gehad met de Europees Commissaris belast met werkgelegenheid, sociale zaken en gelijke kansen, László Andor, over de plannen om de Hongaarse arbeidswetgeving te hervormen. Deze hervorming zou tot gevolg hebben dat de sociale bescherming en de onderhandelingsbevoegdheid van de vakbonden drastisch worden afgebouwd. Dit is een verontrustende evolutie, zowel voor de syndicale rechten als voor de sociale rechten.

Bovenop deze restrictieve wetten werd ook de persvrijheid sterk aan banden gelegd. “Vijandige” journalisten werden massaal ontslagen, dan wel voortijdig met pensioen gestuurd; een aantal journalisten ging in hongerstaking en werd meteen ontslagen.

Uit een economisch oogpunt stellen de Europese Commissie en het IMF zich vragen over de onafhankelijkheid van de Hongaarse Centrale Bank, die volgens de grondwet voortaan onder het gezag van de regering valt. In december 2011 leidde dit reeds tot de opschorting van de onderhandelingen over de toekenning van steun aan Hongarije. Nochtans heeft Boedapest, dat wordt geconfronteerd met de ontwaarding van de forint en dreigt te worden gestraft wegens zijn buitensporig

perdu plus de 20 % de sa valeur par rapport à l'euro au cours des trois derniers mois, tandis que les taux d'intérêt des obligations d'État frôlent les 10 %.

La chute du forint a donné lieu à une augmentation de la dette publique. Celle-ci a atteint 82,6 % du produit intérieur brut (PIB), un record depuis 1995 et une hausse par rapport aux 76,7 % enregistrés fin juin, a indiqué encore récemment la Banque centrale hongroise (MNB) dans un de ses rapports.

De même, la nouvelle loi sur la stabilité financière inscrit dans la durée un taux unique de 16 % de l'impôt sur le revenu. Cette mesure pourrait sérieusement restreindre les possibilités d'actions d'un futur gouvernement, y compris en matière budgétaire, rendant ainsi très difficile l'instauration de mesures fiscales urgentes.

Face à ces atteintes à la séparation des pouvoirs et aux valeurs de l'Union, il semble dès lors que nous devons mener une réflexion globale sur ces dérives dangereuses au sein de notre Union, dérives qu'il faut stopper dans le respect des souverainetés nationales, mais en n'oubliant pas le lien qui unit tous les États membres de l'Union et le choix posé par ceux-ci en adhérant au projet européen.

C'est notamment face à ce constat que le Parlement européen a déjà réagi en adoptant une résolution le 5 juillet 2011 sur la Constitution révisée de la Hongrie.

Le respect des principes sur lesquels est fondée l'Union européenne est une condition d'appartenance à l'Union. L'article 7 du Traité sur l'Union européenne (TUE) donne aux institutions européennes les moyens de garantir le respect de ces valeurs par tous les États membres. L'article 7 TUE met ainsi en place un mécanisme de prévention en cas de risque d'une violation de ces valeurs communes par un État membre ainsi qu'un mécanisme de sanction en cas de violation de ces valeurs.

La mise en œuvre de l'article 7 TUE suppose certaines conditions:

— un "risque clair de violation grave" des valeurs visées à l'article 2 TUE, pour le mécanisme de prévention; et

begrotingstekort, die steun dringend nodig. De forint heeft de jongste drie maanden immers meer dan 20 % van zijn waarde ten opzichte van de euro verloren, terwijl de rentevoet van de overheidsobligaties bijna 10 % bedraagt.

De val van de forint heeft de overheidsschuld de hoogte ingejaagd. Deze schuld bedraagt 82,6 % van het bruto binnenlands product (bbp), wat een record is sinds 1995 en een stijging vergeleken bij de eind juni genoteerde 76,7 %, zoals de Hongaarse centrale bank nog onlangs in één van haar rapporten heeft aangegeven.

Voorts stelt de nieuwe wet op de financiële stabiliteit voor geruime tijd een enig tarief van 16 % voor de inkomstenbelasting in. Deze maatregel zou de slagkracht van een toekomstige regering — ook op budgettair vlak — ernstig kunnen inperken, waardoor het wel eens bijzonder lastig zou kunnen blijken dringende fiscale maatregelen te nemen.

In het licht van die schendingen van de machtscheiding en van de waarden van de Unie moeten we bijgevolg een algemene denkoefening houden over die gevaarlijke scheefgroei binnen onze Unie. Die scheefgroei moet een halt worden toegeroepen met inachtneming van de nationale soevereiniteit, maar zonder voorbij te gaan aan de band die alle lidstaten van de Unie verbindt, noch aan de keuze die zij hebben gemaakt door zich aan te sluiten bij het Europese project.

Met name ten aanzien van die vaststelling heeft het Europees Parlement al gereageerd door op 5 juli 2011 een resolutie over de herziene Hongaarse grondwet aan te nemen.

De inachtneming van de principes waarop de Europese Unie gegrondvest is, is een voorwaarde om van de Unie deel uit te kunnen maken. Artikel 7 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) verschaft de Europese instellingen de middelen waarmee ze kunnen garanderen dat alle lidstaten die waarden eerbiedigen. Aldus roept dat artikel 7 een beschermingsmechanisme in het leven voor het geval dat een lidstaat die gemeenschappelijke waarden dreigt te schenden, naast een bestraffingsmechanisme als ze daadwerkelijk geschonden zijn.

De uitvoering van artikel 7 VEU onderstelt dat aan bepaalde voorwaarden is voldaan:

— een "risico van ernstige schending" van de in artikel 2 VEU bedoelde waarden, opdat het preventiemechanisme in werking kan worden gesteld; en

— une “violation grave et persistante” des valeurs visées à l’article 2 TUE, pour le mécanisme de sanction; il s’agit dans ce cas d’une réalisation matérielle du risque, cette violation devant durer dans le temps.

Dans les deux cas, la violation doit être grave; cette appréciation devra être débattue au sein des forums européens afin d’éviter un précédent dangereux qui consisterait à ne pas ouvrir le débat.

À cet égard, nous estimons qu’il est temps pour les institutions de l’Union européenne de lancer une procédure ouvrant la voie à l’adoption, le cas échéant, de sanctions politiques et diplomatiques à l’encontre du gouvernement hongrois, sur la base des traités européens. Ces sanctions peuvent consister en l’envoi d’une lettre de mise en demeure, à la saisine de la Cour de justice de l’Union européenne, à l’application de pénalités financières, voire la suspension du droit de vote de l’État membre concerné lors des réunions des ministres européens.

Ces sanctions pourraient être prises en raison de l’attitude du gouvernement hongrois, comme ce fut le cas en 2000 lorsque l’Union européenne a imposé des sanctions diplomatiques contre l’Autriche à l’arrivée de l’extrême droite dans la coalition au pouvoir. Une différence essentielle est cependant à noter: ces sanctions avaient été prises *a priori* et non sur la base d’atteintes concrètes et durables (lois, ...) aux valeurs européennes.

Les auteurs de la présente résolution entendent donc relayer la résolution du Parlement européen en l’actualisant, en envisageant des sanctions vis-à-vis de la Hongrie et en demandant à notre pays d’intervenir au sein des différents forums européens pour garantir le respect des valeurs fondamentales de l’Union européenne au sein de tous ses États membres (effectifs ou en cours d’adhésion) et en particulier en Hongrie, tout en respectant la souveraineté desdits États membres.

Les institutions de l’Union européenne et les États membres doivent rester vigilants pour que les actes posés par les États membres ne contredisent pas les valeurs et instruments européens. Ainsi, l’absence de transparence, d’ouverture et de caractère inclusif du processus d’adoption de la nouvelle Constitution hongroise posent questions et inquiétudes, de même que le délai dans lequel ce processus s’est déroulé.

— een “ernstige en voortdurende schending” van de in artikel 2 VEU bedoelde waarden, opdat het bestraffingsmechanisme in werking kan worden gesteld; in dat geval gaat het om een verwerkelijking van het risico, waarbij die schending zich over enige tijd moet uitstrekken.

In die beide gevallen moet de schending ernstig zijn; om dat te beoordelen zal in de Europese fora moeten worden gedebatteerd om te vermijden dat een gevaarlijk precedent wordt geschapen wanneer het debat niet zou worden aangegaan.

In dat opzicht menen wij dat het tijd is dat de instellingen van de Europese Unie een procedure opstarten die de mogelijkheid biedt, op basis van de Europese verdragen, desnoods politieke en diplomatieke sancties te nemen tegen de Hongaarse regering. Die sancties kunnen bestaan in het toezenden van een ingebrekestelling, een aanhangigmaking bij het Hof van Justitie van de Europese Unie, de toepassing van financiële straffen of zelfs de schorsing van het stemrecht van de betrokken lidstaat op de vergaderingen van Europese ministers

Die sancties zouden kunnen worden genomen op grond van de houding van de Hongaarse regering net als in 2000, toen de Europese Unie diplomatieke sancties heeft getroffen tegen Oostenrijk op het ogenblik dat extreemrechts daar zijn intrede deed in de zittende coalitie. Toch valt een wezenlijk verschil te noteren: die sancties waren *a priori* genomen en niet na concrete (via wetgeving...) en blijvende ondermijningen van de Europese waarden.

De indieners van dit voorstel van resolutie scharen zich daarom achter de resolutie van het Europees Parlement, die zij bij te tijd brengen. Ook zij overwegen sancties tegen Hongarije en verzoeken de regering in de diverse Europese fora tussenbeide te komen om in alle lidstaten van de Europese Unie (effectieve én toetredingslanden) en meer bepaald in Hongarije de inachtneming te garanderen van de fundamentele waarden van de Unie en daarbij niettemin de soevereiniteit van die lidstaten te eerbiedigen.

De instellingen van de Europese Unie en de lidstaten moeten er blijvend op toezien dat de acties van die lidstaten niet ingaan tegen de Europese waarden en instrumenten. Zo kunnen vraagtekens worden geplaatst bij het gebrek aan transparantie en openheid en bij het inclusief karakter van het goedkeuringsproces van de nieuwe Hongaarse grondwet, en geeft de termijn waarbinnen dat proces werd afgewikkeld te denken.

Les mêmes inquiétudes apparaissent face à l'affaiblissement du système d'équilibre des pouvoirs, notamment les dispositions relatives à la Cour constitutionnelle, aux cours et tribunaux, mais également aux médias et à la Banque centrale hongroise.

Philippe BLANCHART (PS)
Guy COËME (PS)
Christiane VIENNE (PS)
Patrick MORIAU (PS)
Georges DALLEMAGNE (cdH)
Herman DE CROO (Open Vld)
Patrick DEWAELE (Open Vld)
François-Xavier de DONNEA (MR)
Bruno TUYBENS (sp.a)
Dirk VAN der MAELEN (sp.a)

Ook het feit dat het systeem van *checks and balances* wordt verzwakt, meer bepaald via de maatregelen die betrekking hebben op het grondwettelijk hof, de hoven en rechtbanken maar evengoed op de media en de Hongaarse centrale bank, is verontrustend.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu la Constitution hongroise adoptée le 18 avril 2011 par l'Assemblée nationale de la République de Hongrie;

B. vu la résolution du Parlement européen du 5 juillet 2011 sur la Constitution hongroise révisée;

C. vu les articles 2, 3, 4, 6 et 7 du Traité sur l'Union européenne (TUE), les articles 49, 56, 114, 167 et 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH), relatifs au respect, à la promotion et à la protection des droits fondamentaux;

D. considérant que l'Union européenne repose sur les valeurs de démocratie et d'État de droit (article 2 TUE), sur le respect intégral des libertés et droits fondamentaux, inscrits dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et dans la Convention européenne des droits de l'homme, et sur la reconnaissance de la valeur juridique desdits droits, libertés et principes;

E. considérant que la Hongrie est partie à la Convention européenne des droits de l'homme, au Pacte international relatif aux droits civils et politiques et à d'autres instruments juridiques internationaux qui l'obligent à respecter et à mettre en œuvre les principes de séparation des pouvoirs, d'équilibre des pouvoirs institutionnels et de promotion de la démocratie et des droits de l'homme;

F. considérant que, si la rédaction et l'adoption d'une nouvelle constitution relèvent de la compétence des États membres, les États membres, actuels et en cours d'adhésion, et l'Union européenne sont tenus de veiller à ce que le contenu, les procédures et les conséquences de ceux-ci soient conformes aux valeurs de l'Union européenne, à la Charte des droits fondamentaux et à la Convention européenne des droits de l'homme;

G. considérant que le processus constitutionnel semble avoir été marqué par un manque de transparence et que la rédaction et l'adoption de la nouvelle Constitution ont été accomplies dans un délai exceptionnellement court par rapport aux modifications qu'elle apporte à la société hongroise;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gezien de op 18 april 2011 door de nationale vergadering van de Republiek Hongarije goedgekeurde Hongaarse grondwet;

B. gezien de resolutie van 5 juli 2011 van het Europees Parlement over de herziene Hongaarse grondwet;

C. gezien de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU), de artikelen 49, 56, 114, 167 en 258 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (EVRM), die betrekking hebben op de eerbiediging, bescherming en bevordering van de grondrechten;

D. overwegende dat de Europese Unie berust op de waarden democratie en de rechtsstaat, zoals bepaald in artikel 2 VEU, op de ondubbelzinnige eerbiediging van de grondrechten en fundamentele vrijheden, zoals vastgelegd in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en in het EVRM, en op de erkenning van de rechtswaarde van deze rechten, vrijheden en beginselen;

E. overwegende dat Hongarije het EVRM, het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en andere internationale rechtsinstrumenten heeft ondertekend, zodat het gebonden is aan de beginselen betreffende de scheiding der machten, de handhaving van een staatsbestel met controlemechanismen en de bevordering van democratie en de mensenrechten;

F. overwegende dat opstelling en goedkeuring van een nieuwe grondwet weliswaar een bevoegdheid van de lidstaten is, maar dat de huidige en toekomstige lidstaten en de EU verplicht zijn ervoor te zorgen dat de grondwetten inhoudelijk en op het vlak van de procedure en de gevolgen daarvan in overeenstemming zijn met de waarden van de EU, het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en het EVRM;

G. overwegende dat het bij de totstandkoming van de nieuwe grondwet ontbrak aan transparantie en dat deze grondwet in een uitzonderlijk kort tijdsbestek werd opgesteld en goedgekeurd, gelet op de veranderingen die ze in de Hongaarse samenleving teweegbrengt;

H. considérant que la Constitution révisée a fait l'objet de vives critiques de la part d'ONG et d'organisations nationales, européennes et internationales, de la Commission de Venise et de représentants des gouvernements des États membres, et qu'elle a été adoptée exclusivement avec les voix des députés issus des partis au pouvoir, de sorte qu'aucun consensus politique ou sociétal n'a été dégagé;

I. considérant que la nouvelle Constitution omet de déclarer explicitement un certain nombre de principes que la Hongrie, du fait de ses obligations internationales juridiquement contraignantes, est tenue de respecter et de promouvoir, comme l'interdiction de la peine de mort et de la perpétuité réelle, de la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et de la suspension ou de la restriction des droits fondamentaux au moyen d'ordres juridiques spéciaux;

J. considérant que la nouvelle Constitution — du fait de certaines valeurs qui y sont énoncées ainsi que de la formulation peu claire utilisée pour définir des notions fondamentales telles que “la famille” et “le droit à la vie à partir du moment de la conception” —, porte en elle un risque de discrimination contre certains groupes de la société, à savoir les minorités ethniques, religieuses et sexuelles, les familles monoparentales, les personnes ayant conclu une union civile et les femmes;

K. considérant que les élections auront moins de poids dans la mesure où la nouvelle Constitution prescrit qu'un certain nombre de questions qui relèvent habituellement de la compétence du gouvernement ou des pouvoirs de décision ordinaires du parlement, seront désormais régies par des lois dites cardinales, dont l'adoption est soumise à une majorité des deux tiers, et considérant que le gouvernement disposant d'une majorité des deux tiers aura un champ d'action plus vaste lui permettant de consolider ses préférences politiques de manière non inclusive;

L. considérant que le Secrétaire général des Nations Unies, M. Ban Ki-moon, a déclaré qu'il apprécierait que le gouvernement hongrois sollicite des conseils et des recommandations au sein de son pays et auprès du Conseil de l'Europe ou des Nations Unies, et qu'il estimait que la Hongrie, en tant qu'État membre de l'Union européenne, devrait prier les institutions européennes de lui prodiguer leurs conseils et de procéder à l'examen de la nouvelle Constitution,

H. overwegende dat de nieuwe grondwet fel is bekritiseerd door een aantal Hongaarse, Europese en internationale ngo's en organisaties, de Commissie van Venetië en vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, en is aangenomen met alleen de stemmen van parlementsleden van de regeringspartijen, zodat er geen sprake was van politieke en maatschappelijke consensus;

I. overwegende dat een aantal beginselen die Hongarije uit hoofde van zijn wettelijk bindende internationale verplichtingen dient te eerbiedigen en bevorderen, in de grondwet niet met zoveel woorden genoemd worden, zoals het verbod op de doodstraf en op onvoorwaardelijke levenslange gevangenisstraf, op discriminatie op grond van seksuele geaardheid, en op de opschorting of inperking van de fundamentele vrijheden in het kader van een bijzondere rechtsorde;

J. overwegende dat de nieuwe grondwet, door de daarin uiteengezette waarden en de onduidelijke formuleringen bij het definiëren van basisbegrippen zoals “familie” en “het recht op leven vanaf het tijdstip van conceptie”, het gevaar in zich bergt van discriminatie van bepaalde groepen in de samenleving, zoals etnische, religieuze en seksuele minderheden, eenoudergezinnen, ongehuwd samenwonenden en vrouwen;

K. overwegende dat in het kader van de nieuwe grondwet een aantal kwesties die normaliter onder de bevoegdheid van de regering of van het parlement vallen, voortaan worden geregeld bij kardinale wet waarvan de goedkeuring een tweederde meerderheid vereist, waardoor toekomstige verkiezingen minder betekenis krijgen en overwegende dat regeringen met een tweederde meerderheid gemakkelijker en niet inclusief hun beleidsvoorkeuren kunnen vastleggen;

L. overwegende dat de secretaris-generaal van de VN, Ban Ki-moon, heeft verklaard dat de Hongaarse regering er goed aan zou doen advies in te winnen bij binnenlandse bronnen en de Raad van Europa of de Verenigde Naties, en van mening is dat Hongarije, als EU-lidstaat, de Europese instellingen om advies en om een toetsing van de grondwet zou moeten vragen,

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de condamner fermement via les institutions de l'Union européenne la révision de la Constitution hongroise pour ses atteintes aux valeurs fondatrices et communes de l'Union européenne ainsi qu'à la séparation des pouvoirs, si ces atteintes se confirment;

2. de soutenir auprès de la Commission européenne la résolution du Parlement européen du 5 juillet 2011 sur la Constitution hongroise révisée;

3. d'inviter la Commission européenne à mener à bien un examen et une analyse approfondis de la nouvelle Constitution et des lois dites cardinales adoptées ou à adopter par la Hongrie, afin de vérifier leur conformité avec l'acquis communautaire et, en particulier, avec la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, ainsi qu'avec la lettre et l'esprit des traités;

4. si, à la suite de cette analyse approfondie concertée, des violations à la lettre et à l'esprit des traités européens devaient être constatées, de soutenir auprès de la Commission européenne et du Conseil européen la possibilité de mettre en œuvre des sanctions prévues par l'article 7 TUE.

10 janvier 2012

Philippe BLANCHART (PS)
Guy COËME (PS)
Christiane VIENNE (PS)
Patrick MORIAU (PS)
Georges DALLEMAGNE (cdH)
Herman DE CROO (Open Vld)
Patrick DEWAELE (Open Vld)
François-Xavier de DONNEA (MR)
Bruno TUYBENS (sp.a)
Dirk VAN der MAELEN (sp.a)

VERZOEKT DE REGERING:

1. de herziening van de Hongaarse grondwet krachtig te veroordelen via de instellingen van de Europese Unie daar ze de gemeenschappelijke waarden waarop de Europese Unie gegrondvest is en de scheiding der machten aantast als dat wordt bewaarheid;

2. bij de Europese Commissie de resolutie van 5 juli 2011 van het Europees Parlement over de herziene Hongaarse grondwet te verdedigen;

3. de Europese Commissie te verzoeken de nieuwe grondwet en de toekomstige kardinale wetten aan een diepgaand onderzoek te onderwerpen en na te gaan of deze in overeenstemming zijn met het acquis communautaire — en met name met het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie — alsook met de letter en de geest van de Verdragen;

4. bij de Europese Commissie en de Europese Raad aan te dringen op een eventuele toepassing van de bij artikel 7 VEU opgelegde sancties, mocht na dat diepgaand en in overleg gevoerd onderzoek blijken dat de letter en de geest van de Europese verdragen zijn geschonden.

10 januari 2012